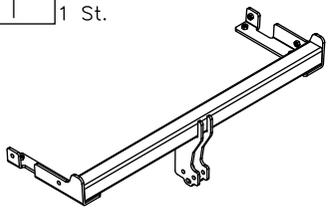
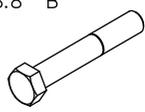
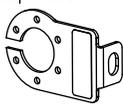


## Zubehör:

Pos. <b>1</b>	Tragarme der Anhängerkupplung 1 St. 	Pos. <b>4</b>	Kugelschutz 1 St. 	Pos. <b>8</b>	Unterlegscheibe B 4 St. Ø42xØ13x3mm 
		Pos. <b>5</b>	Schraube 8.8 B 2 St. M12x75mm 	Pos. <b>9</b>	Unterlegscheibe 2 St. Ø 13 mm 
Pos. <b>2</b>	Kupplungskugel 1 St.  Art.nr-KL1Z12	Pos. <b>6</b>	Schraube 8.8 B 8 St. M10x35mm 	Pos. <b>10</b>	Unterlegscheibe 4 St. Ø 10,5 mm 
Pos. <b>3</b>	Steckdosenhalteplatte 1 St.  Art.nr-BL1Z12	Pos. <b>7</b>	Mutter 8 B 2 St. M12 	Pos. <b>11</b>	Federring 2 St. Ø 12,2 mm 
				Pos. <b>12</b>	Federring 8 St. Ø 10,2 mm 



**PPUH AUTO-HAK S.J.**

Produkcja Zaczepów Kulowych  
Henryk & Zbigniew Nejman  
76-200 SŁUPSK ul. Słoneczna 16K  
tel/fax (059) 8-414-414; 8-414-413  
E-mail: [office@autohak.com.pl](mailto:office@autohak.com.pl)  
[www.autohak.com.pl](http://www.autohak.com.pl)

## Anhängerkupplung

Klasse: **A50-X** Katalog nr **Z12**  
zugelassen zur Montage an folgenden Fahrzeugtypen:  
Hersteller: **MITSUBISHI**  
Modell: **GALANT**  
Typ: **4/5 TÜRER (E5)**  
ab Bj. 11.1992 bis 08.1996  
Typ: **4/5 TÜRER (EA, 2/5/6W)**  
ab Bj. 09.1996 bis 10.2004

Technische Daten:  
**D – Wert : 9,02 kN**  
Max. Masse Anhänger: **1800 kg**  
Max. Stützlast: **75 kg**

**Homologationsnummer gemäß der Richtlinien der EKG/ONZ 55.01**  
**Vorschrift: E20-55R-01 1333**

## EINLEITUNG

Die Anhängerkupplung erfüllt die Vorschriften der Verkehrssicherheit. Sie beeinflusst die Fahrsicherheit und daher ist ausschließlich nur vom Fachpersonal zu montieren. Es dürfen keinesfalls Konstruktionsänderungen vorgenommen werden. Sonst erlischt die Verwendungszulassung.

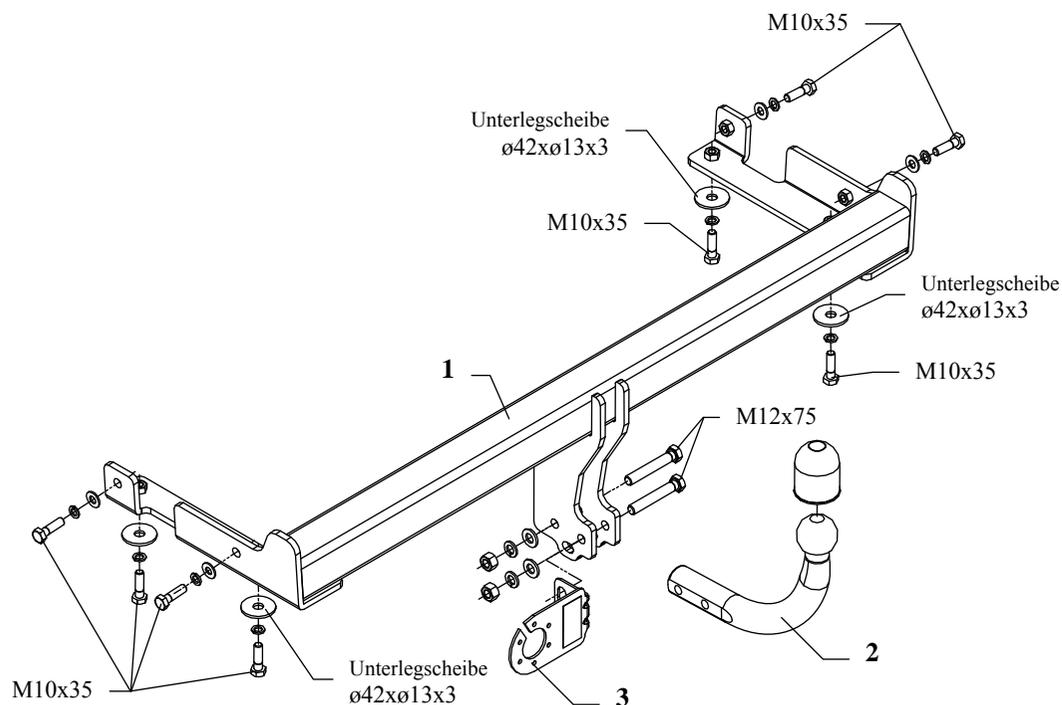
Falls es eine Isolationsschicht oder Fahrzeugunterbodenschutz gibt, wo die Anhängerkupplung befestigt wird, so sind diese zu entfernen. Andere Karosseriestellen und gebohrte Löcher sind mit der Antikorrosionsfarbe anzustreichen.

Für die Belastungswerte gelten die vom Fahrzeughersteller angegebenen Daten bzw. max. Masse der Anhänger und max. Stützlast. Dabei dürfen die Höchstkenwerte der Anhängerkupplung nicht überschritten werden.

*D-Wert Formel:*

$$\frac{\text{max. Masse Anhänger [kg]} \times \text{Max. Fahrzeuggesamtgewicht [kg]}}{\text{max. Masse Anhänger [kg]} + \text{Max. Fahrzeuggesamtgewicht [kg]}} \times \frac{9,81}{1000} = D \text{ [kN]}$$

## MONTAGE - und BETRIEBSANLEITUNG DER ANHÄNGEKUPPLUNG



**Zeichnung 1**

Die Anhängerkupplung (Katalognummer **Z12**) ist für folgende Fahrzeugtypen zugelassen: **MITSUBISHI GALANT, 4/5 Tüer (E5)**, ab Bj. 11.1992 bis 08.1996, **MITSUBISHI GALANT, 4/5 Tüer (EA, 2/5/6W)**, ab Bj. 09.1996 bis 10.2004, dient zum ziehen der Anhänger mit der Gesamtlast von **1800 kg** und der Kugelstützlast von max. **75 kg**.

Drehmomente für Schrauben und Muttern 8.8:

<b>M6</b> - 11 Nm	<b>M 8</b> - 25 Nm	<b>M 10</b> - 50 Nm
<b>M 12</b> - 87 Nm	<b>M 14</b> - 138 Nm	<b>M16</b> - 210 Nm

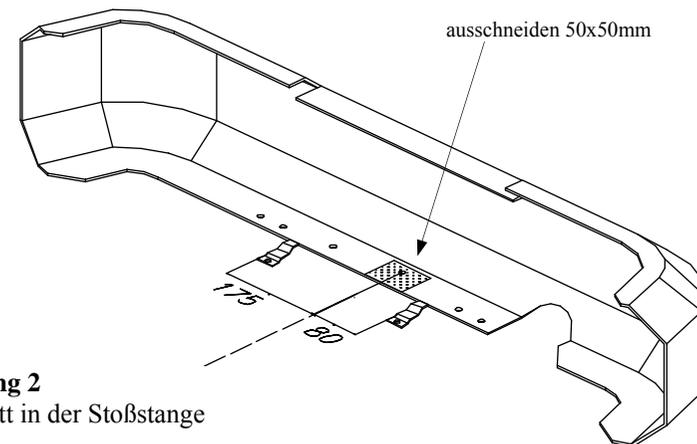
### VON DEM HERSTELLER

Die Zuverlässigkeit der Anhängerkupplung ist jedoch auch von der ordnungsgemäßen Montage und der richtigen Nutzung abhängig. Daher werden Sie gebeten, sorgfältig die folgende Montageanleitung zu lesen und sich an die entsprechenden Anweisungen zu beachten.

*Die Anhängerkupplung muss an den vom Fahrzeughersteller vorgeschriebenen Befestigungsstellen montiert werden.*

## Anbauanleitung

1. Vor der Montage (falls nötig) die Korrosionsschicht an den Stellen, an denen die Anhängerkupplung montiert wird, entfernen.
2. Die Stoßstange und das Auspuffhitzeschild demontieren.
3. Einen Teil in der Stoßstange gemäß der Zeichnung 2 ausschneiden.



**Zeichnung 2**

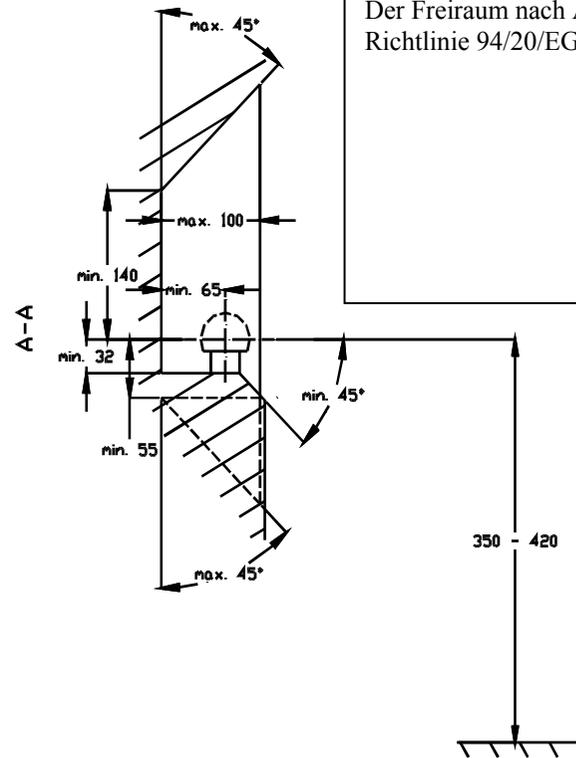
Ausschnitt in der Stoßstange

4. Falls nötig die Verschlusscheiben in den Längsträgern entfernen. Die Tragarme der Anhängerkupplung (Pos.1) in die Längsträger so einschieben, dass sich die Löcher der Anhängerkupplung mit den originalen Löchern in den Längsträgern überdecken.
5. Die Anhängerkupplung mit den Schrauben M10x35mm (Pos.6) gemäß der Zeichnung 1 fixieren.
6. Die Stoßstange montieren.
7. Die Kupplungskugel (Pos. 2) und das Steckdosenthalblech (Pos.3) mit den mitgelieferten Schrauben M12x75mm (Pos. 5) fixieren.
8. Alle Schrauben gemäß den Angaben in der Tabelle festziehen.
9. Die Elektroinstallation gemäß der Bedienungsanleitung des Herstellers anschließen.
10. Falls nötig, den durch die Montage beschädigten Farbanstrich an der Anhängerkupplung ausbessern.

## ACHTUNG

- Nach dem Anbau der Anhängerkupplung sind die nationalen Vorschriften zur Anbauabnahme und zur Änderung der Fahrzeugpapiere zu beachten.
- Das Fahrzeug sollte mit seitlichen Blinkern und Rückspiegeln, deren Abstand mindestens der Anhängerbreite entspricht, ausgestattet werden.
- Alle Befestigungsschrauben sind nach ca. 1 000 km Anhängerbetrieb zu prüfen und nachzuziehen.
- Die Kugel der Anhängerkupplung ist sauber zu halten und zu fetten.

Der Freiraum nach Anhang VII, Abbildung 30 der Richtlinie 94/20/EG ist zu gewährleisten



Bei zulässigem Gesamtgewicht des Fahrzeuges

